

**CITY OF BATHURST  
REGULAR PUBLIC MEETING  
MINUTES**

**October 20, 2014 - 6:30 p.m.**

**VILLE DE BATHURST  
SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE  
PROCÈS-VERBAL**

**le 20 octobre 2014 - 18 h 30**

Present S. Brunet, Mayor  
H. Comeau, Councillor  
S. Lagacé, Councillor  
D. Roy, Deputy Mayor  
A.-M. Gammon, Councillor  
Richard Barbeau, Councillor

Absent S. Ferguson, Councillor  
M. Branch, Councillor  
S. Roy, Councillor

Appointed

Officials T. Branch, Assistant City Manager  
S. Doucet, City Clerk  
C. Lemire, Assistant City Clerk  
A. Doucet, City Manager/Treasurer  
Todd Pettigrew, City Engineer  
Donald McLaughlin, Municipal  
Planning Officer

Présents S. Brunet, maire  
H. Comeau, conseiller  
S. Lagacé, conseiller  
D. Roy, maire adjoint  
A.-M. Gammon, conseillère  
Richard Barbeau, conseiller

Absents S. Ferguson, conseiller  
M. Branch, conseillère  
S. Roy, conseillère

Fonctionnaires

T. Branch, directeur municipal  
adjoint  
S. Doucet, secrétaire municipale  
C. Lemire, secrétaire municipale  
adjointe  
A. Doucet, directeur  
municipal/trésorier  
Todd Pettigrew, ingénieur  
municipal  
Donald McLaughlin, agent  
municipal d'urbanisme

**2. PRESENTATIONS**

**2.1 Hospitality Days Update - Ricky Hondas**

Ricky Hondas, president of Hospitality provided an update and outcome of Hospitality Days. He also introduced all members who served on the Committee. René Legacy provided a financial breakdown and cost for this year's event. It was noted that a profit of \$17,500 was made, enabling the committee to provide a cheque for the second installment to the city.

**2. PRÉSENTATIONS**

**2.1 Mise à jour - Journées Hospitalité - Ricky Hondas**

Ricky Hondas, président des Journées Hospitalité, nous a présenté une mise à jour de cet évènement et des résultats pour l'été 2104. Il a aussi présenté les membres du Comité. René Legacy a présenté le bilan financier détaillé des activités de cette année. L'évènement a généré un profit de 17 500 \$, ce qui permet au Comité d'émettre un chèque pour un deuxième paiement à la Ville.

## **2.2 Coronation Park - Snow Clearing - Verena Lanteigne**

Ms. Verena Lanteigne brought forward a request to council concerning the yearly accessibility and use of Coronation Park on behalf of herself and numerous citizens. Ms. Lanteigne advised that a petition was circulated requesting that the park be accessible year round. Ms. Lanteigne gave reasons why the City should consider providing this service. Keeping the park open 12 months a year would promote the well being of the community. It was also mentioned that the Dog park should also be kept open for the same reasons. Animals should be given the same access.

## **2.3 Para NB - Sport & Recreation Event - Courtenay Brennan**

Courtenay Brennan, manager of Para NB - Sport & Recreation provided a slide show presentation which explains the program. This one-day event will be held in Bathurst at the K.C. Irving Regional Civic Centre on November 29, 2014. The mission of Para NB – Sport & Recreation is to lead the development and coordination of a system that engages New Brunswickers with physical disabilities in para sport, recreation and active living. Their goal is a high level of involvement of all New Brunswickers in para sport, recreation and active living. The primary target populations are New Brunswickers with a physical disability, sport and recreation organizations, and leaders and coaches. For more information on Para NB – Sport & Recreation visit their website at <http://www.paranb.ca/home/> or call 1-866-462-9555.

## **2.2 Parc Coronation - déneigement - Verena Lanteigne**

Mme Verena Lanteigne a déposé, en son nom et au nom de nombreux citoyens et citoyennes, une demande auprès du conseil municipal visant l'accessibilité en toutes saisons du parc Coronation. Elle a mentionné qu'il y avait présentement une pétition qui circulait en ce sens. Elle a donné quelques raisons pourquoi la Ville devrait accepter cette demande. Le parc, qui n'est actuellement ouvert que 6 mois par année, est une source de mieux-être pour la communauté. Elle ajoute que le parc canin devrait aussi être accessible à l'année pour les mêmes raisons.

## **2.3 Sport et loisirs - Para Nouveau-Brunswick - Courtenay Brennan**

Courtenay Brennan, directrice de Para Nouveau-Brunswick - Sport et loisirs, nous a présenté un diaporama sur ce programme. Cet événement d'une journée sera tenu au Centre régional K.-C.-Irving de Bathurst le 29 novembre 2014. La mission de Para Nouveau-Brunswick - Sport et loisirs est d'établir et coordonner un programme qui encouragera les Néo-Brunswickois et Néo-Brunswickoises ayant un handicap à pratiquer un sport, faire des loisirs et mener une vie active. Leur objectif est d'obtenir un niveau élevé d'engagement de tous les Néo-Brunswickois et Néo-Brunswickoises. Les populations cibles seront d'abord ceux et celles présentant un handicap, les organisations sportives et de loisirs, les chefs de file et les entraîneurs. Pour de plus amples informations sur Para Nouveau-Brunswick - Sport et loisirs, consultez leur site Web à <http://www.sportnb.com/fr/>, ou composez le 1-866-462-9555.

#### **2.4 Chaleur Economic Leadership Group - Vilma Glidden**

Vilma Glidden from Chaleur Economic Leadership Group provided information on a marketing campaign which will focus on the development of an economic plan to boost the visibility of the Chaleur region. Ms. Glidden explained the objective of the group is to focus on the marketing campaign. They have presently secured \$80,000 in funding, with a goal of \$120,000. Therefore, they are requesting a grant of \$20,000 from the city. The promotional campaign would probably be ready within a year. The Chaleur Economic Leadership Group is composed of volunteers. At present their target group would be all of Atlantic Canada and possibly Quebec.

#### **2.5 1145-1155 Picot Avenue - Proposed Municipal Plan Amendments**

Mr. Donald McLaughlin, municipal planning officer for the City of Bathurst provided a presentation on the land for which amendments are requested under the Municipal Plan. He provided a history of the property. The property has been vacant for several years. The proposed development would be a 30-unit apartment complex. Mr. McLaughlin proposed that the amendment be integrated into the existing By-law. The developer will be responsible for development of water and sewage services in accordance with the municipal regulations. Residents can obtain more information by contacting the Planning Department at 548-0444.

#### **2.4 Le Groupe de leadership économique communautaire Chaleur - Vilma Glidden**

Vilma Glidden, représentant le Groupe de leadership économique communautaire Chaleur, a donné de l'information sur une campagne de publicité qui sera axée sur l'élaboration d'un plan économique pour accroître la visibilité de la région Chaleur. Le Groupe consacrera plus spécialement ses énergies à cette campagne. Ils ont présentement levé 80 000 \$ sur un objectif de 120 000 \$. Le Groupe demande donc à la Ville une participation de 20 000 \$. La campagne de publicité sera prête dans environ un an. Le Groupe est composé de bénévoles. La clientèle visée sera tout le Canada atlantique et probablement le Québec.

#### **2.5 1145-1155, avenue Picot - Modifications proposées au Plan municipal**

M. Donald McLaughlin, agent municipal d'urbanisme de la Ville de Bathurst, a expliqué les modifications envisagées au Plan municipal concernant le terrain en question. Il a brossé un tableau historique de ce terrain qui est vacant depuis plusieurs années. Le développement prévu vise la construction d'un ensemble d'habitations collectives de 30 logements. M. McLaughlin propose que cette modification soit intégrée à l'Arrêté municipal existant. Le promoteur serait responsable de la conception et de l'installation des services d'eau et d'égouts en conformité avec les règlements municipaux. Pour de plus amples informations, les résidents et résidentes sont invités à contacter le Service d'urbanisme en composant le 548-0444.

**3. ITEMS TO BE ADDED**

That the following items be added to the Agenda:

10.5 - Canadian National Railway Company Right of Entry Agreement

10.6 - South Bathurst Trail Upgrade

**Moved by:** D. Roy, Councillor

**Seconded by:** R. Barbeau, Councillor

**MOTION CARRIED**

**4. ADOPTION OF AGENDA**

**Moved by:** S. Lagacé, Councillor

**Seconded by:** D. Roy, Councillor

That the Agenda be approved as presented.

**MOTION CARRIED**

**5. DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST**

N/A

**6. ADOPTION OF MINUTES**

**6.1 Regular Public Meeting of September 15, 2014**

**Moved by:** R. Barbeau, Councillor

**Seconded by:** S. Lagacé, Councillor

That the Minutes of the Regular Public Meeting of September 15th, 2014 be approved as circulated.

**MOTION CARRIED**

**3. POINTS À AJOUTER**

Que les points suivants soient ajoutés à l'ordre du jour:

10.5 - Entente de droit d'accès avec CN

10.6 - Amélioration au sentier de Bathurst-Sud

**Proposé par :** D. Roy, conseiller

**Appuyé par :** R. Barbeau, conseiller

**MOTION ADOPTÉE**

**4. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR**

**Proposé par :** S. Lagacé, conseiller

**Appuyé par :** D. Roy, conseiller

Que l'ordre du jour soit approuvé tel que présenté.

**MOTION ADOPTÉE**

**5. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS**

S/O

**6. APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL**

**6.1 Séance ordinaire publique du 15 septembre 2014**

**Proposé par :** R. Barbeau, conseiller

**Appuyé par :** S. Lagacé, conseiller

Que le procès-verbal de la séance ordinaire publique du 15 septembre 2014 soit approuvé tel que distribué.

**MOTION ADOPTÉE**

**6.2 Special Public Meeting of September 29, 2014**

**6.2 Séance extraordinaire du 29 septembre 2014**

**Moved by:** R. Barbeau, Councillor  
**Seconded by:** S. Lagacé, Councillor

**Proposé par :** R. Barbeau, conseiller  
**Appuyé par :** S. Lagacé, conseiller

That the Minutes of the Special Public Meeting of September 29th, 2014 be approved as circulated.

Que le procès-verbal de la séance extraordinaire publique du 29 septembre 2014 soit approuvé tel que distribué.

**MOTION CARRIED**

**MOTION ADOPTÉE**

**7. DELEGATIONS / PETITIONS**

**7. DÉLÉGATIONS / PÉTITIONS**

N/A

S/O

**8. FINANCE**

**8. FINANCES**

**8.1 Accounts Payable Totals for September 2014**

**8.1 Total des comptes payables pour le mois de septembre 2014**

**Moved by:** S. Lagacé, Councillor  
**Seconded by:** D. Roy, Councillor

**Proposé par :** S. Lagacé, conseiller  
**Appuyé par :** D. Roy, conseiller

That the accounts payable totals for the month of September be approved as follows :

Que les comptes payables pour le mois de septembre soient approuvés tels qu'indiqués ci-dessous :

Operating – \$774,494.80

Opération – 774 494,80 \$

Capital – \$556,534.14

Capital – 556 534,14 \$

Total- \$1,331,028.94

Total - 1 331 028,94 \$

**MOTION CARRIED**

**MOTION ADOPTÉE**

**8.2 Chaleur Regional Service Commission  
2015 Budget**

**8.2 Commission de services régionaux  
Chaleur - Budget 2015**

**Moved by:** A.-M. Gammon, Councillor  
**Seconded by:** H. Comeau, Councillor

**Proposé par:** A.-M. Gammon, conseillère  
**Appuyé par:** H. Comeau, conseiller

That Council authorize the Mayor to vote in favor of the 2015 Chaleur Regional Service Commission Budgets as presented.

Que le conseil municipal autorise le maire à voter en faveur du budget 2015 de la Commission des services régionaux Chaleur tel que présenté.

**MOTION CARRIED**

**MOTION ADOPTÉE**

**9. BY-LAWS**

**9. ARRÊTÉS**

N/A

S/O

**10. DRAFT RESOLUTIONS**

**10. RÉOLUTIONS PROVISOIRES**

**10.1 T012-14 - Snow Plowing Eight (8)  
City Routes**

**10.1 T012-14 - Déneigement de huit (8)  
voies de la Ville**

**Moved by:** H. Comeau, Councillor  
**Seconded by:** S. Lagacé, Councillor

**Proposé par:** H. Comeau, conseiller  
**Appuyé par:** S. Lagacé, conseiller

That Tender T012-14 for Snow Plowing Eight (8) City Routes be awarded as follows:

Que suite à l'appel d'offre T012-14 concernant le déneigement sur huit (8) voies de la Ville, les contrats soient accordés comme suit :

Route	Location Site	Contractor Entrepreneur	Yearly Rate Taux annuel	5-Year Term Période de 5 ans
1	Downtown	Mainville Trucking	\$20,800	\$104,000
3	West-Youghall	Chaleur Line Ltd.	\$22,750	\$113,750
4	West-St. Peter	Roy's Excavation	\$22,100	\$110,500
5	West-St. Anne	Roy's Excavation	\$22,100	\$110,500
6	South-Riverside/King	W.M. Doucet & Sons	\$17,550	\$87,750
7	West-Queen/Squire Green	Roy's Excavation	\$22,100	\$110,500
8	East-Miramichi/Bridge/Carron	Jenson Branch	\$16,900	\$84,500
9	East-Rough Waters/St. Mary	B. Daley Excavation	\$17,550	\$87,750
	<b>TOTALS</b>		\$161,850	\$809,250

Plus HST and based on the minimum guarantee.

Plus TVH et selon une garantie minimale.

**MOTION CARRIED**

**MOTION ADOPTÉE**

**10.2 Collective Agreement - Local 3040  
(Firefighters)**

**Moved by:** D. Roy, Councillor  
**Seconded by:** S. Lagacé, Councillor

WHEREAS the Collective Agreement between the City of Bathurst and C.U.P.E. Local 3040 expired December 31, 2012; and

WHEREAS both parties reached an agreement for the period January 1, 2013 to December 31, 2016.

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED that the Collective Agreement for Local 3040 be accepted and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign the necessary contract documents for and on behalf of the City.

**MOTION CARRIED**

**10.3 Declaration of Surplus Land - 1740  
Jamieson Street**

**Moved by:** S. Lagacé, Councillor  
**Seconded by:** D. Roy, Councillor

That Council declare the undeveloped parkland located at 1740 Jamieson Street, having PID No. 20239778, as surplus land and that the property be disposed of in accordance with Policy 1999-02 entitled "Disposition of City Owned Assets".

**MOTION CARRIED**

**10.4 In Camera Items**

**10.4.1 Rogers TV Agreement**

**Moved by:** R. Barbeau, Councillor  
**Seconded by:** A.-M. Gammon, Councillor

**10.2 Convention collective - Local 3040  
(Pompiers)**

**Proposé par :** D. Roy, conseiller  
**Appuyé par :** S. Lagacé, conseiller

ATTENDU QUE la Convention collective entre la Ville de Bathurst et le Local 3040 du SCFP est arrivée à terme le 31 décembre 2012.

ATTENDU QUE les deux parties ont conclu une entente visant la période entre le 1 janvier 2013 et le 31 décembre 2016.

IL EST DONC RÉSOLU QUE le conseil municipal approuve la Convention collective du Local 3040 et que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à signer tous les documents connexes au nom de la Ville.

**MOTION ADOPTÉE**

**10.3 Déclaration de propriété excédentaire  
- 1740, rue Jamieson**

**Proposé par :** S. Lagacé, conseiller  
**Appuyé par :** D. Roy, conseiller

Que le conseil municipal déclare propriété excédentaire le terrain non aménagé situé au 1740, rue Jamieson ayant le NIP 20239778, et que celui-ci soit vendu en vertu de la Politique 1999-02 intitulée « Disposition des biens appartenant à la Ville ».

**MOTION ADOPTÉE**

**10.4 Points discutés à huis clos**

**10.4.1 Entente avec Rogers TV**

**Proposé par :** R. Barbeau, conseiller  
**Appuyé par :** A.-M. Gammon, conseillère

That Council approve the Agreement between Rogers TV and the City of Bathurst discussed in camera on October 6, 2014 pursuant to section 10.2 of the *Municipalities Act* and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all related documents on behalf of the City.

**MOTION CARRIED**

Que le conseil municipal approuve l'entente entre la Ville de Bathurst et Rogers TV telle que discutée à huis clos le 6 octobre 2014 en vertu de l'article 10.2 de la *Loi sur les municipalités* et que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à signer tous les documents connexes au nom de la Ville.

**MOTION ADOPTÉE**

**10.5 Canadian National Railway Company  
Right of Entry Agreement**

**Moved by:** A.-M. Gammon, Councillor

**Seconded by:** H. Comeau, Councillor

That Council approve the Right of Entry Agreement between Canadian National Railway Company and the City of Bathurst as discussed in camera on October 20, 2014 pursuant to section 10.2 of the Municipalities Act and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all related documents on behalf of the City.

**MOTION CARRIED**

**10.6 South Bathurst Trail Upgrade**

**Moved by:** H. Comeau, Councillor

**Seconded by:** R. Barbeau, Councillor

That the quote for South Bathurst Trail Upgrade be awarded to Mainville Trucking for the amount of \$56,726.00 tax included.

**MOTION CARRIED**

**11. NEW BUSINESS**

N/A

**12. OLD BUSINESS**

N/A

**13. ITEMS FOR INFORMATION / OTHERS**

**13.1 Committee Report**

Councillor A.-M. Gammon provided an update on the

**10.5 Entente de droit d'accès avec CN**

**Proposé par :** A.-M. Gammon, conseillère

**Appuyé par :** H. Comeau, conseiller

Que le conseil municipal approuve l'entente de droit d'accès entre la Ville de Bathurst et CN telle que discutée à huis clos le 20 octobre 2014 en vertu de l'article 10.2 de la Loi sur les municipalités et que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à signer tous les documents connexes au nom de la Ville.

**MOTION ADOPTÉE**

**10.6 Amélioration au sentier de Bathurst-Sud**

**Proposé par:** H. Comeau, conseiller

**Appuyé par:** R. Barbeau, conseiller

Que la soumission de « Mainville Trucking » pour des améliorations au sentier de Bathurst-Sud soit acceptée et que le contrat leur soit accordé au montant soumis de 56 726,00 \$, taxe incluse.

**MOTION ADOPTÉE**

**11. AFFAIRES NOUVELLES**

S/O

**12. AFFAIRES COURANTES**

S/O

**13. QUESTIONS POUR INFORMATION / AUTRES**

**13.1 Rapports des comités**

Conseillère A.-M. Gammon a fait une mise à jour

"Head Start" program and advised she was invited to attend the Annual AFMNB conference to speak about it. She will also be going to Fredericton to present the report to the president of the FCM, Mayor Brad Woodside at the FCM reception. The recommendations in the report will be published on the City website.

Councillor A.M. Gammon also attended a meeting with the Bathurst Advisory Committee for Persons with Disabilities. The committee brought up the requirement of special parking and the misuse of permit. A request was made by the group for the City to look at increasing the number of disabled parking spaces. Also mentioned is the accessibility to washrooms such as grab bars in the toilets at local businesses. A media blitz will be provided in the near future.

### **13.2 Departmental Update**

N/A

### **13.3 Mayor's Report**

The following proclamations were made:  
National Foster Family Week – October 19th to 25th, 2014  
Diabetes Awareness Month – November 2014  
Community Social Service Workers Appreciation Day – November 6th, 2014  
  
Restorative Justice Week – November 16th to 23rd, 2014

#### **Upcoming Events:**

The Multicultural Association Chaleur Region and the Greater Bathurst Chamber of Commerce invite you to a Free Business Breakfast information session. Representatives of New Brunswick's Population Growth Division will be holding a Business Breakfast

concernant le Programme Bon Départ et a indiqué qu'elle avait été invitée à prendre la parole à ce sujet lors de l'assemblée annuelle de l'AFMNB. Elle ira aussi présenter le rapport au président de la FCM, M. le maire Brad Woodside, lors du banquet de cet organisme. Les recommandations émanant du rapport seront publiées sur le site Web de la Ville.

Conseillère A.-M. Gammon a aussi assisté à une réunion du Comité consultatif de Bathurst sur la condition des personnes ayant un handicap. Le Comité a soulevé le sujet des besoins en stationnement pour les personnes ayant un handicap et le non respect de ces emplacements par le public en général. Une demande a été faite à la Ville pour augmenter le nombre d'emplacements de stationnement pour personnes ayant un handicap. Le Comité a également soulevé les problèmes d'accessibilité dans les toilettes des commerces, en particulier l'absence de barres d'appui. Une campagne médiatique est prévue dans un proche avenir.

### **13.2 Mise à jour des Services**

S/O

### **13.3 Bulletin du maire**

M. le maire a procédé aux proclamations suivantes:  
Semaine nationale des familles d'accueil – du 19 au 25 octobre 2014  
Mois de la sensibilisation au diabète – novembre 2014  
Journée de reconnaissance des travailleurs et travailleuses des services sociaux communautaires – le 6 novembre 2014  
Semaine de la justice réparatrice – du 16 au 23 novembre 2014

#### **Évènements à venir :**

L'Association multiculturelle région Chaleur et la Chambre de commerce du Grand Bathurst vous invitent à un petit-déjeuner causerie gratuit en compagnie de représentants du ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail -

tomorrow October 21st, 2014 at 7:30 am to 9:00 am at the Gowan Brae Golf and Country Club. Call 547-7651 to reserve a place.

Beresford Haunted Carn'evil', 240 Kent Lodge Road, Oct 25th - Kids 5 -7 p.m. - Adults 7 - 9 p.m. - \$10 per family of 4 - \$3 per person. All proceeds going to Parkwood Heights School and another local charity yet to be determined.

Remembrance Day Celebrations – November 11th at the K.C. Irving Regional Centre at 11:00 a.m.

Halloween – October 31, 2014 – Asking drivers to take care during this day and look out for all the children celebrating Halloween.

Zombies, ghosts and goblins will come alive in true community “spirit” on Thursday and Friday October 30 and 31 at Doucet Hennessy Haunted House at 375 St. Peter. Children \$5, Teens \$7.50 and Adults \$10.

Santa Claus Parade and Christmas Tree Lighting. Please do not forget to register for the Santa Clause Parade for December 5th, 2014; contact person: Chris Daigle 506 548-8068.

#### 14. ADJOURNMENT

**Moved by:** R. Barbeau, Councillor  
**Seconded by:** S. Lagacé, Councillor

The regular public meeting is adjourned at 8:29 pm

#### MOTION CARRIED

---

Stephen Brunet  
MAYOR/MAIRE

---

Susan Doucet  
CITY CLERK/SECRÉTAIRE MUNICIPALE

Croissance démographique (Division) le 21 octobre 2014 au Club de golf Gowan Brae de 7 h 30 à 9 h. Pour réserver, composez le 547-7651.

Carnaval « Enc’Hanté » de Beresford, 240, chemin Kent-Lodge, le 25 octobre; enfants, de 17 h à 19 h; adultes, de 19 h à 21 h; 10 \$ par famille de 4; 3 \$ par personne. Tous les profits seront versés à l’école Parkwood Heights et à des organismes caritatifs locaux qui restent à identifier.

Célébrations du jour du Souvenir – le 11 novembre au Centre régional K.-C.-Irving à 11 h.

Halloween – le 31 octobre 2014 – On invite les automobilistes à faire preuve de prudence et à porter attention aux enfants qui célèbrent.

Les zombies, les fantômes et les gnomes ressusciteront dans un « esprit » communautaire à la Maison Hantée Doucet-Hennessy du 375, avenue St-Pierre, les jeudi et vendredi, 30 et 31 octobre. Enfants : 5 \$; Ados : 7,50 \$; Adultes : 10 \$.

Parade du Père Noël et illumination de l’arbre de Noël. N’oubliez pas de vous inscrire pour la parade du Père Noël du 5 décembre 2014. Veuillez contacter Chris Daigle en composant le 506 548-8068.

#### 14. LEVÉE DE LA SÉANCE

**Proposé par :** R. Barbeau, conseiller  
**Appuyé par :** S. Lagacé, conseiller

La séance régulière publique est levée à 20 h 29

#### MOTION ADOPTÉE